



DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel XVIII.

ZATURDAG den 6den NOVEMBER, 1830.

N. 44

Gedrukt en Zaterdag's morgens uitgegeven ter Drukkery voor Zyne Majesteit den Koning der Nederlanden, door De Weduwe WILLIAM LEE.

Mengelingen.

Daar men tegenwoordig in de meest Staten van Europa bedacht is op het brengen van verbetering in de wyze van toepassing van straffen aan de misdadigers, en alsdan de Amerikaansche gevangeniswezen ten voorbeeld worden aangehaald, zoo is het wyligt niet ongepast eenig overzicht te geven van de wyze, waarop die straf aldaar wordt uitgeoefend.

In de vereenigde Staten van Noord-Amerika wordt de tuchthuis- of gevangenisstraf op twee zeer onderscheiden wyzen toegepast, zonder dat men het tot hier heeft kunnen uitmaken, aan welk stelsel de voorkeur gegeven behoorden te worden. Het eerste is dat der afgezonderde gevangenschap, of der volstrekte opsluiting (*solitary confinement*); hetzelfde is oorspronkelyk uit Philadelphia, waar het, ondanks de gebreken, welke met daaraan erkent, nog vele voorstanders heeft. Het andere stelsel is bekend onder de benaming van *wyze van Auburn*, omdat de eerste proeven daarvan genomen zyn in een dorp van dien naam, in den staat van Nieuw-York. Het bestaat in eene vermenging van de afgezonderde opsluiting en van den gemeenschappelyken tuchtarbeid. De schryver van zeker werkje, getiteld: *Een reisje door de Vereenigde Staten*, zegt, dat men zich ten onrechte verbeeldt, dat het tuchthuis- of gevangeniswezen het beste is in Amerika; dat men er integendeel vele voorstanders van ontmoet en dat velen van dezen zelfs reeds de noodzaakelykheid van den gemeenschappelyken tuchtarbeid beginnen te erkennen, zoodat er, met uitzondering van het enkele Philadelphia, in al de Staten van Amerika niet eene enkele gevangenis meer bestaat, waar dit stelsel in al deszelfs gestrengheid wordt uitgeoefend.

De straf der afgezonderde opsluiting is zoo zwaar, dat de misdadigers verklaren, dat zy, ofschoon slechts tydelijk, van alle straffen het moeyelykst te verduren valt. Deze straf niet anders toegepast wordende dan op de meest verharde booswichten, zoo laat derzelver langdurige hebbelykheid in het begaan van euveldeeden weinig hoop op derzelver betering, en echter heeft men er de meest gewenschte uitwerkselen van gezien op sommigen der ergste misdadigers, welke daardoor geheel getemd zyn geworden, maar op zwakkere hersenen te sterk werkende, zoo loopt zy gevaar van tot krankzinnigheid en zelfmoord te voeren. Zy, die in Amerika tot deze straf gevonnisd worden, zouden in Engeland de doodstraf of verbanning ondergaan; maar in vele der Amerikaansche Staten begint men zich met kracht tegen alle toepassing der doodstraf te verzetten.

Geene koloniën bezittende, werwaarts deszelfs misdadigers te vervoeren, zoo ziet Amerika zich daardoor genoodzaakt tot het behouden in deszelfs eigen boezem van alle zoodanige personen, waarvan Engeland het middel heeft zich te ontslaan, dank zy deszelfs koloniale inrigtingen in Nieuw-Holland.

In de gevangenis, waar het stelsel van Auburn heerscht, is de arbeid der gevangenen byna voldoende tot goedmaking van kosten der instelling. In een Officieel rapport van den 4den January 1828 aan de wetgevende vergadering van den Staat van Nieuw-York ingeleverd, verklaarden de inspecteuren, dat de arbeid zoo zeer had toegenomen, dat dezelve toereikend was om al de kosten van het gevangenhuis van Auburn te dekken, zonder dat het noodig was zyne toevlugt tot eenigen onderstand van het gouvernement te nemen. Blykende voorts uit een officieel rapport van den 10den April 1828, van directeuren van de gevangenis van Wethersfield in Connecticut, dat de opbrengst van den arbeid der gevangenen, de uitgaven der instelling, gedurende de laatstverloopen zes maanden, met 1,617 dollars was te boven gegaan. Een ander rapport, door den Kapitein

Lynds aan de maatschappij van Boston ingeleverd, geeft aan dezelve insgelyks de verzekering, dat, wanneer de nieuwe gevangenis van Sing-Sing eenmaal volbouwd zal wezen, by geenen onderstand van den Staat zal behoeven.

De schryver van het boven aangehaalde werkje, veel van de Amerikaansche gevangeniswezen hebbende hooren gewagen en begeerig zich door zich zelve te evertuigen, of indedaad het in dezelve opgevolgd wordend stelsel, die voordeelen bood, die men daaraan toeschreef, heeft tot het doen van dit onderzoek de gevangenis van Sing-Sing, gelegen aan den linker-oever van den Hudson, op tien mylen afstands van Nieuw York, bezocht en met de meeste nauwkeurigheid gade geslagen; van zyne bevinding geeft hy op de volgende wyze verslag.

“Het onderhouden van eene strenge tucht is altyd eene zeer moeijelyke taak, ook zelfs onder eene, met den besten geest bezielden menigte; maar het wordt byna een onuitvoerlyk iets, wanneer men ellendelingen, wier woelzieke aard zich nimmer heeft laten bedwingen, aan eenen vasten regel onderwerpen moet. Ziedaar evenwel het vraagpunt, hetwelk in de Vereenigde Staten nagenoeg opgelost is geworden.

“Ik had van myne reisgenooten vernomen, dat eenige honderden regterlyk gevonnisd te Sing-Sing gebruikt werden tot het bouwen der gevangenis, waarin zy zelve opgesloten moesten worden, maar ik kon geen geloof aan hunne woorden hechten, wanneer zy my de orde en tucht verhaalden, welke men onder deze uitwaagsels der maatschappij zag heerschen. Welke was derhalve niet myne verwondering van, by het naderen der gevangenis, slechts twee uren vóór dat ik er kwam, dat ik er in de gevangenis van den arbeid waren. Een deel was bezig in eene marmergroef, anderen zag men hout en andere benoodigdheden aanbrenge naar de nieuwe gevangenis, evenwijdig met de rivier gebouwd en reeds, voor nagenoeg een derde, bewoonbaar.

“Kapitein Lynds, de super-intendent van Sing-Sing, aan wien ik aanbevelingsbrieven had, kwam ons by het afklimmen van de hoogte te gemoet, ontving ons met welwillendheid en zeide ons dat eene nauwkeurige opneming ons in staat zou stellen om te beoordeelen of het verhaal, hetwelk men ons gedaan had, overdreven was.

“De diepe stilte, waarmede een ieder zyne taak verrigtte, had iets zoo eerbiedwekkends, en al wat ons omringde gaf zoo zeer het daaryn van een rustig en van zich zelf verzekerd gezag te kennen, dat ik, ofschoon wapenloos, my met de grootste gerustheid te midden van zulk een aantal boosdoeners bevond. Wy bragten verscheiden uren onder hen door, en gedurende al dien tyd vernam ik geen enkel woord, geen enkele oogwenk werd zelfs tusschen de gevangenen gewisseld. Eene doodelyke stilte is in de daad het ware bestanddeel van dezen strafregel; men voege daarby een afgebroken arbeid van eenige uren, eene strenge opsluiting gedurende het overige van den dag en eene volstrekte eenzaamheid gedurende den nacht, en men zal zich een denkbeeld kunnen maken van dit stelsel van zedelyke verbetering, het krachtadigste hetwelk immer is toegepast geworden.

“De gronden, waarop de strafregel berust, zyn zeer eenvoudig en gemakkelyk uit te leggen; maar aanvankelyk is er eene groote volharding noodig geweest tot overwinning der zwarigheden, welke tegen de aanneming daarvan in den weg lagen.

“Een lange smalle gang, door kagchel verwarmd en des avonds door lampen verlicht, is ter wederzyde met eenen rang hokken of cellen bezet; ieder gevangene heeft er des nachts een voor zich. Die hokken hebben zeven voeten lengte, vier breedte, en acht hoogte; de wanden zyn van gehouwen steen, en de deur van yzer, voorzien van lughtgaten, waardoor de gevangene tevens licht en warmte bekomt. De verdere benoodigde luchtverversching wordt verkregen door een lughtgat van drie duim middellyn, loopende van de zoldering van ieder hok tot aan het dak van het gebouw. Er worden alle mogelyke voorzorgen voor de gezondheid genomen; twee maal in het jaar wordt de geheele gevangenis opgewit. Wanneer het gesticht van Sing-Sing volbouwd zal wezen, zal het achthonderd hokken bevatten, waarvan de helft tegen over de rivier.

“Zoodra de gevangenen voor den nacht opgesloten zyn, wordt er een nachtwacht (*Watchman*) geplaatst in de gaandery die tusschen de hokken loopt, en vanwaar hy al de pogingen kan gededaan, die de gevangenen tot het openen van verstandhouding zouden kunnen onder-

nemen. Ik herinner my niet, immer in myn leven iets zoo plegtigs te hebben gezien, als de stilte, die zelfs over dag, in die gevangenis, door honderden van boosdoeners bewoond, doorlopend heerscht. Wanneer des avonds alle beweging heeft opgehouden, veroorzaakt die doodelyke stilte eene zoo pynlyke gewaarwording, dat men zich niet langer verwondert dat deze soort van straf door de gevangenen als eene der swaarste te verduren wordt aangemerkt.

“By het aanbreken van den dag worden de gevangenen door het luiden eener klok gewekt; maar voor dat zy zich naar hunnen arbeid begeven, wordt er door een geestelyke een gebed in de gaandery voorgelezen, van waar hetzelfde gemakkelyk in al de hokken verstaan kan worden. Daarna openen de cipiers de deuren.—De gevangenen rangschikken zich langs den gang en vormen zich onder hunne geleiders in onderscheiden afdelingen. Op de plaats gekomen, houden zy halt, om hunne handen en aangezichten te wasschen, en hunne kruiken neder te zetten, die weggehaald worden door eene afzonderlyke, tot de huusdienst geschikte, klasse van gevangenen; sommigen syn belast met de zorg der keuken, anderen met het wasschen der kleeders, en alzo wordt al het werk door de tuchtelingen zelve verrigt.

“De voornaamste afdeling begeeft zich naar de werkplaats om steen te houwen, marmere te zagen en yzer te smeden; anderen worden gebruikt als kleedermakers, schoenmakers, wevers enz.

“Elke werkplaats staat onder toezicht van een cipier van een beproefd gedrag, en die bovendien aan de onder hem gestelde gevangenen het ambacht moet leeren, bevoegd is om de gevangenen te bestraffen; voor de meest by zorge dat de regimenten van het huis nagekomen en de disipline stillzwygendheid in acht genomen worde. Ieder cipier heeft een twintig- of dertigtal gevangenen onder zyne bevelen, allen geplaatst op eene lyn, en met de aangezichten naar dezelfde zyde gekeerd.

“De super-intendant-generaal heeft een vernuftig middel van algemeen toezigt uitgedacht; achter elke werkplaats loopt een lange donkere gang, voorzien van kleine, met glas gedekte openingen in den muur, welke hem de gelegenheid geven, om niet slechts de gevangenen maar ook de oppassers gade te slaan; de vrees voor dit geheim toezigt, waaraan zy elk oogenblik van den dag syn blootgesteld, heeft tot hier toe de gelukkigste uitwerkselen gehad.

“Ten acht ure wordt de klok andermaal geluid, de tuchtelingen verlaten den arbeid, schikken zich weder in rangen, en werden naar de gevangenis te rug geleid; tot aan de deuren gekomen, blyven zy aldaar een oogenblik roerloos staan; op een gegeven teeken, nemen zy, elk het voor hem gereed staande ontbyt op, de cipiers openen de hokken en sluiten hen op om hetzelfde in eenzaamheid te gebruiken. Te Auburn, waar het strafstelsel het eerst beproefd is geworden, plagt men hem aanvankelyk te veroorloven om gezamenlyk te spyzen; maar de ondervinding later geleerd hebbende, tot hoe vele misbruiken zulks aanleiding gaf, zoo heeft men deze vergunning ingetrokken, en zulks is in de onderscheiden Amerikaansche gestichten van dien aard opgevolgd.

“Na verloop van twintig minuten worden de tuchtelingen te rug gebragt naar de werkplaatsen, welke zy tegen twaalf ure wederom verlaten om hun even stillzwygend en eenzaam middagmaal te nuttigen na hetzelfde keeren zy weder naar hun werk te rug en verlaten hetzelfde niet voor het vallen van den avond.

“Even als des morgens houden zy alsdan halt op de plaats, om hunne handen en aangezichten te wasschen en hunne kruiken te hervamen, en alsoo keeren zy te rug naar hunne hokken, waar zy hun avondeten vinden, bestaande, even als hunne verdere maaltyden, uit grove puddingen, zamengesteld uit meel van mais en siroop. Deze temperende leefregel wordt over het algemeen door de inspecteuren beachouwd als een der middelen, welke de verbetering der tuchtelingen het meest bevorderen; dezelve vernieuwt het bloed, verzacht de inborst en doet in de ziel eene neiging tot berouw ontstaan. Na het avond eten kom de aan het gesticht verbonden geestelyke weder het gebed doen, en somtyds een kapittel uit den bybel lezen. Hierna doet de klok zich voor de laatste maal hooren, en de gevangenen begeven zich ter rust.

“Kapitein Lynds verzekert my dat het, om dit verbetering-stelsel met vrucht te kunnen toepassen, een onmisbaar vereischte is, dat er een bepaald geestelyk uitstuitend aan het gesticht verbonden zy; in den aanvang was men huiverig daarvoor geweest, uit vrees van het

FROM THE "TRINIDAD GUARDIAN" OF THE 12TH OCT.

FRANCE.

(From the Morning Herald, August 31.)

The *Moniteur* also contains a telegraphic despatch from Toulon, announcing the success of a naval demonstration undertaken by Rosamel, against the Dey of Tripoli who has made all the concessions required of him. There is nothing new from Algiers itself, where the tri-coloured flag as our readers are aware, floated from all the forts, as well as from the shipping, at the date of the last accounts. Bourmont, who has betrayed the Bourbons as he did Napoleon, appears to have acquiesced in the new order of things without much struggle, thus affording by his desertion of a dynasty to which he owed so much, a new warning to princes in these portentous times. The domestic intelligence in these papers does not announce any fact of extraordinary interest. The working classes of the capital, whose movements for a short period incommoded the Government, have resumed their peaceable habit; and at Nismes, where troubles had broken out, accompanied by bloodshed, order has been completely re-established. In every other part of the kingdom the most perfect tranquility prevails; and, as this has taken place before the new organisation of the civil and military service in the different departments could be effected, we may safely count upon the continuance of this calm. We subjoin a report of the proceedings in the Chamber of Deputies on Friday last; and, amongst the changes of which France has been recently the theatre, we may notice as one of the most extraordinary, the little that is said, while so much is done. The fashion of long-winded speeches has wholly lost ground, at least for the present; and any attempt at oratory would be scouted in an assembly, where to get through the business of each sitting with as little waste of words as possible is, in reality, become the order of the day. The cause of this innovation is to be found in the ardour of feeling which distinguishes the present Chamber—for, when men are really intent on any great object, they never fail to express themselves in pithy sentences. The age of oratory is not the brightest age of action; or even of public spirit; and when a greater sympathy subsists between the British Parliament and people than, unfortunately, exists at present, the absurd and intolerable custom of speechifying will cease in the former, as it has entirely lost ground in the French Chamber.

Calais, Aug. 27.—Some English manufacturers, wearing the national colours, and escorted by firemen, presented this morning, at ten o'clock, to the town of Calais, a tricoloured flag of *gros de Naples*, with gold fringes, ornamented *en tulle*. They added to this present a sum of 800 francs (321 sterling) for the widows and orphans of the citizens killed on the glorious 27th, 28th, and 29th of July. This mark of respect was received with great enthusiasm. The English and French flag were hoisted in token of the perfect union subsisting between the two countries; and whilst the band of the Sapeurs Pompiers played patriotic tunes, the "Marseillois Hymn," and "God save the King," the air reverberated with cries of "Long live the King," "Long live the father of the people and liberty," "Long live the constitutional English." The fête of our beloved Sovereign has been celebrated with the greatest rejoicings. There will be a general illumination; and the preparations making for it show that it will be brilliant.

The acknowledgement of the Constitutional Regency of Teiceira, seems to be decided upon. It is affirmed that it will take place in a few days.—*Messenger des Chambres.*

The sword of ceremony of the ex-dauphin, which one of our brave men seized in the Tuileries, for the purpose of better arming himself during the remainder of the struggle against the royal troops, has since

been restored to the authorities. Its gold mounting alone is valued at upwards of 1,000 francs.—*Constitutionnel.*

The following are said to be the bases upon which the independence of the new American republics will be acknowledged by France.—"Their independence shall be acknowledged unconditionally, as France recognizes the principle that the nations of South America have had the right of separating themselves from the mother country. Consuls shall be established in all the principal ports of America, and special envoys shall be appointed to every government. Treaties of commerce upon the footing of equality and reciprocity shall be concluded with the American republics.—*Galignani's Messenger.*

FRENCH EXPEDITION TO ALGIERS.

Algiers July 31.—On the 28th of July two French soldiers were poisoned in a café by the Algerines. At the same time a band of insurgents attacked the gate Bab-Azoun, and massacred nineteen of our soldiers.—The French flew to arms, and surrounded the rebels, one of whom, through fear of death, made important disclosures. He has declared that a conspiracy has been forming for some time, and was immediately to break out—that 60,000 Bedouins from the interior were from day to day expected at the gates of Algiers, and that, whilst our troops were making head against them, the Moors and Arabs of the city were to arm for the purpose of massacring the French. The truth of these disclosures has been confirmed. A depot of arms has been discovered at the house of an inhabitant, and we are assured that 10,000 pistols have been found which were destined for a renewal of the scene of the Sicilian vespers.

On the morning of the 29th forty of the insurgents were executed. In order to intimidate the people, and prevent another rebellion, the French have turned on the city several pieces of cannon of the upper battery of the Mole, where the light house is, and which have been usually directed towards the sea.

The General in Chief has given orders that all the little garrisons distributed in the forts rather too distant, and for whose security any fears might be entertained, should fall back on the city. The garrison of the peninsula of Sidi Ferruch, composed in a great measure of marines, is included among them. We have demolished the fort and levelled the entrenchments and fortifications, taken away the *chèvres de frise*, and abandoned all the baggage. It was a question whether we should not blow up the tower called Torre Chia, but after having considered that it was useful for communicating with vessels at sea, it was agreed to leave it standing.

The 17th regiment of the line, which occupied a fort on the sea coast, about four leagues from the City, has been attacked by a party of between 1,800 to 2,000 Bedouins. After some minutes, fighting, the regiment found itself forced to retreat on Algiers. We are daily expecting the attack of the 60,000 Bedouins. The column of 10,000 men moves round the heights to receive them. If this state of things should continue, no one knows what the expedition will come to. The army has already lost from 8,000 to 9,000 men killed and wounded. The dysentery continues to make progress among the land and sea troops. More than half of the crew of the ship Admiral P' Alger attacked with it more or less severely. The season is approaching when the navy cannot be of any use to

the army, from the impossibility of the ships keeping at anchor.

On the evening of the 31st five or six Turks, very richly clothed, came on board the Admiral's ship. One of them, a man of colossal stature, and of remarkable *en bon point* appeared to be regarded with respect by the others. He was the late Minister of Finances at Algiers, and he came to demand of Vice Admiral Duperré, what was instantly granted to him, permission to retire to a foreign country.

A corvette and frigate of the United States of America have anchored near to our Admiral's ship. It is reported that they came to be informed if it is true that the French wish to attack Tripoli, where their Consul has been insulted as well as ours. We are assured that if such should be the intention, their squadron, which is at Mahon, will combine their efforts with the vessels under M. de Rosamel. Nevertheless the French have been displeased with the conduct of the Commanders of these American ships. They gave no salute, and without communicating with the Admiral, they dispatched their boat on shore. The Admiral was obliged to send very quickly after them a boat, to prevent them from disembarking, and to refuse an entry to the port.

What still more increase the unpleasant feelings of our Etat Major is the circumstance of the American frigate being the *Java*, the crew of which had last year, at Mahon, a quarrel, in which M. Meynard an officer of the French brig *Fausse*, was killed.

(From the Gazette de France.)

Algiers, July 24.—Oran, Constantina, and Bona have submitted. Troops will be sent to each of those places to occupy them. It is said that 5,000 men will be sent to Oran, and as many to Bona. It is not said how many are to be sent to Constantina.—It is also said that eight regiments are to be sent to Algiers to form the garrison.

We are still employed in clearing Sidi Ferruch, but it will be soon completed.—The treasure is still being embarked, and they are packing up 40,000,000, in Spanish piasters, which will be sent away in a few days. The *Corcor* steamboat carries above 14,000,000 francs. It is said, that the artillery of the marine will return to France between the 12th and 13th August. It is probable that if a division returns, it will depart at the same time, but no orders are yet given to this effect.

The Maritime Prefect of Toulon transmitted to the Minister of Marine the following telegraphic despatch:—

"Rear-Admiral Rosamel to the Minister of Marine.

"*Road of Tripoli, Aug. 13.*—The wishes of the King are accomplished. The important mission to the Government of Tripoli, which he confided to me, has been completely successful, without the assistance of arms and without bloodshed.—The Dey has signed all the conditions before imposed to him, and has ratified them by the treaty which I concluded with him on the 11th August."

The Count de Bourmont writes from Casaba, under date of the 17th August, to Marshal Count Gerard, Minister of War;—"The army and the fleet have hoisted to day the tri-coloured flag. The troops have laid aside the white cockade; they will assume the new colours as soon as all the corps can do so at the same time."—*Moniteur, Aug. 26.*